

ایلکی سیده زین ز باده نظر او لئما یان سیو حملی

ملا ناصر الدین

مجموعه سی یکمین نشر او لئما گه باشلا دنی

۱۹۱۷ ایل ایچون آبونه قیمتی :

ایلکی - - - (۵۲ نسخه) اون منات

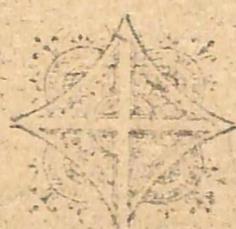
آلسی آیلغی - - - (۲۶) بش منات

اوج آیلغی - - - (۱۳) ۳ مناب یارم

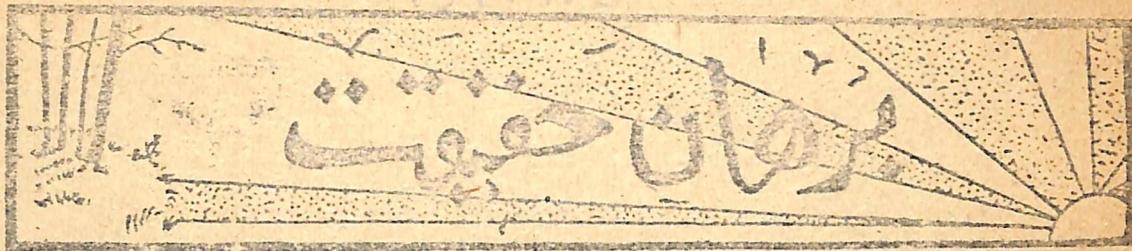
آدرس: تفلیس، ملا ناصر الدین، اداره مسی

Тифлісъ редакція журнала — Мола Насердінъ

باش مخدر و مدیری جلیل محمد قلی زاده



23494



هالهات آیله ایلکی دفعه نشر اوونان ادبی، سیاسی، تاریخی، علمی و فنی مجموعه در .

نمره ۳ ۱۹۱۷ فیورال ۱۳۳۵ (برنجی شبه) ۶ جمادی الاول

آبو نه قیمتی: اجنبی مملکتارده ایلکی — ۷ مقات آنی آلمانی — ۴ مانادر.
آبو نه قیمتی: اجنبی مملکتارده ایلکی — ۱۲ مانادر. تک نسخه هر برد ۱۵ قیکرو
ایلک آبو نه اولانلاره اوچ جلد کتاب هذیه ایدبله جگمکر

(۱) سیاست حسینه (۲) اشعار مجموعه سی (۳) علی رومان

اوز محمدزاده اثر ع. محزون

اعلان قیمتی جلد ایلکی صحیفه سنه هربیت سطري ۴۰ قىك آخر صحیفه لرىند ۵۵ قىكدر
بوهان حقیقتى ۵: درج اولنساق ايجون گوندېلىن مقالالار كاغذلا بر يوزىنه آيدىن و جىلى خطابى يازىپىمالىسى
مقالاتنى تصحیح و تبدیلی ادارەنڭ اجتىارىندەدر. مارقايسىز مكتوبلار آنغاپوب امضاسىز مقالالار درج اولىيماجاقدىر.
مكتوب و بىول گۇندرلىق، بو عنوانه (آدرىسە) مراجعت بويور-ونلاز

Эркинъ Шаирткәв улица № 9 Мирза Али Рагимову

ادبیات

کە ھر عىب كدورىدىن معرادىر بىم عىشم.

بىم عىشم

دكىدر جىم تەجوهر، مر كېپ نەعرض حاشە
بىكى محبوب بىر سىماى كېرادىر بىم عىشم.

گوزل بىر فىكىر، عالى بىر تىنادر بىم عىشم
مقدس بىر هوس بىر شانلى خولىادر بىم عىشم.

او كى ھر كىز بولانمار حسى سالىم او لىيان كىسە،
كە سرى كىش او لىمار بىرمىادر بىم عىشم.

طلوع شىمىدىن خوشدر جەھان آرا اھلىرىدە،
ساقۇن تو زىرىدىن نىزەت افراادر بىم عىشم

أۋانش نورى جمالىدىن اوئىڭ بىر زورە در تاچىز،
شب يىدايە بىكىزەر زاف ئىلى در بىم عىشم.

بىم عىشم مىزەدر چىچكلىنىش مناظىرىدىن
زەستان ماھتابىدىن دل آواردر بىم عىشم

او عىشق ئىعست حىنىڭ گورەتلر او لىيلار ساجىدە،
ھىشە قىلە كاھ اهل مەتادر بىم عىشم.

بىر عىشە مالكەم قىرنىدە ھر گۈلاتىها يوقىدر ...
ضىالىدىن، سمالىدىن مەلاادر بىم عىشم

ج. عاجز

بوايە عىشىدە كىم غېر مىكىن و صىنى تىرىپىنى،

۱۷۵ دیاته دایر

(اینچی نمره دن مابعد)

فکر لرد بعضی مزینه اولماشی لازمید : ساده‌لک ، ساده دل‌لنه‌لک ، اینجه‌لک ، شدت و بارلاقق ساده‌لک - ذهنده آسای تلق ایله حصل اولان و هر کنک آگلایه یله جگی صور تنه میدانه چنان فکره (ساده) دیلور .

مثال : « مادامکه قزلارمن تریه آمالیوب جا حل قالیره اولادیمز تریه سر اولا جاقدر »

بعضی ساده‌لک اینچندمیک اهیتی و طبیعی فکر لر وارد .

مثال : « هب گور دیگمز بی یاز مقاده نه ترقی اولان یلور ? بر آزده شووندیگمز بی یازه مالی بز . انسان همان گوریمه دگ . گوسترمکده مستعددر . »

садه دل‌لنه‌لک - ظاهرده صادر و ناقدن عارت بیی نو - زنور ، آج حق دقت اولور ایسه بر تعریفی بر کایه بی گوسترمکی آنلشیلار .

اینجه‌لک - اویله فکر لر دیلور که ایلک نظرده آگلاشیلان معنادن سوابی باشنه بر معانیه اولا یلسون .

مثال : « حقارت ره اولنور »

شدت - فکر لرد بر شی عظیلی و مبالغه گوسترمکدن عبار تدر .

مثال : « سرایله اولور می به هراسان

قول قارمی ایمش اولومدن انسان اذا ایله روح قول قول دلماز طوفان ایله نوح قول قول دلماز

راحت دورولور می بویله جانله چار بشمالی به بوتون جانله معلم ناجی

بارلاقق - اکتویله لطیف و علوی تصویری گوسترمکدر مثال : « . . . ایکی اوچ دقیقه کیچر کیچم آغاجلار .

دن ، چیچکلردن ، طاغلردن ، طاشنلاردن ، یرلودن ، گو گردن نور آفماخه و نک باعماخه باشладی . . . »

بازی مازدیغم زمان هر شین اولوجه حیاتنده رجوع و

تعنت ایده حکم طبیعیدر ، بویله اولماز ایسه بازدیغم زان

حیات

ادیات ، کتابت ایجون حیات لازمید حیات ایه حسل ، دویغولر دیمکدر .

منلا . بر او شاق آنا و آناسیندن آبریلوب آبری بر شهر ده مکتبه تحصیله مشغولدر ، بر طرفدن در سریه چالشوب

دیکر طرفیدنده آنا و آناسینی یادینه سالاراق مناز اولوب و

حیاتینی بر مکتبه یازاراق . یلدزمک ایسته یور : « الله شکر ساع و سلامت ، سیزلا آبریلیگیزدان باشنه بر غصه یوقفر » بو

یله بر حیاتا نک آنا و آنایی مناز ایده یلسدده . عمومیت عا -

لمنه هیچ بر تائیر بورا قایلمز ، جونکه ساخته (جعلی) در ، آنچاق اوئنگ یرنیه : « آنچجم ! در سریه چالشیدم زمان

سیز خالملدن کچیرسکر ، بعضی باندیشم زمان یوقوده مکا گو -

ل دیگری گورورم . حتی یوقودان آیلدمیم زمان همیشه کی کی سزی سوارلا باشنده چای حاضر لاما ق ایله مشغول

گوره جگی طن ایدیرم ، سکره گم زلریسی آچیرام ، نېزرم ایبوی و نهده سزی گورمه بورم . کو گلمه محجز و تلق گوره

و زنرم یاشادر » کیی مصوم بر حیاتی او قشایه حق سوز بازیلور ایسه ، مناز اولوب ، بازدیغمی گر هر کس او قوره کی دخی مناز اولدینی ایجون - آگلار . « ما بصدی و اورعه .

یاز ماق

بازی مازدیغم زمان هر شین اولوجه حیاتنده رجوع و

تعنت ایده حکم طبیعیدر ، بویله اولماز ایسه بازدیغم زان

ترک اسلام خانه‌لاری

آثار ندن نمونه

(بر فر کەن تردم) (کچىن نەزەن مابىد)

دەشىھە مەلۇب او حسن مەصۇرەت

گۈرۈم بىن خىالىنى ئالان

ازى داد او بىنچە شومېت

او قىيور حسن آنى حالا

منقىخا كە بو بىمارىندە

طۈرۈپور تازەلەك مازاندە

گۈنۈن كىن آنىڭ جوارندە

بو تائىلە بىن تاك تېبا

صايىرام قىربىن چقىوب ناكاھ

أولا جاق شوقىلە مەڭا هەمەرە

عبدالحق مەھاتسا قوييە

(كچىن نەزەن مابىد)

ايستر بىن قوييەسى ايستر روح تويىھىسى او شاق آنا-

دان او لان سا عندىن كۈل باشلانسۇن جونكە صىغ

بىن تارىق و ياخشى مواختت حواھەش ايىبر، يىلە او.

لەلزار ايسە بىنى آناندان او لان سا عندىن او شاخە لازىمە

باقلماز اسە او شاقىدە بىضى مرصل تورەنە يلىر كە او-

شق بىلون عمرىسىدە او مرخىلەرنىن خلاص او لا يەلمۇزە

بدن قوييەسى

دېرىلىكىدە هەشىدىن آرېق اسانە لازم او لان

بىلەك سلامت او لمىغىسىدە يو كى ائيات: هەمىنەن هەكى

بىرى بىرەن راست كەنلىكىدە، كوروشىدىكە او بىچە بىرى

بىرى سلاملىكتىكە، بىرى بىرلىك كېڭىزلىقى بىنى

سلامت او نوب او لمىمەنغا لارىبى سۈرۈشىلارىدە، بىرسىن

لەزەن كە گۈرۈم بىن سلامت او بىنچە هەرچۈرە

ايشە بارمايدىر هەرقەم آغۇر ايشلى ئورەيدىر، يەد
يىكى اىجدىكىي او شىخ خوش و كوارا او لور، بىنى
سلامت بىر او شاق بىچە او سىبور، ئىچە كولود، شاد
و خەرم ال آياق ياخساسى الله آتى ئەسىنلە ئورەنگىزىنى
ئەقدر شاد اىدىرسە: الخوش، يىكى قاچىش، يو.
ذى و بىنى سارارمىش، آرېق سىقا او شاقىدە او ز
آغاڭىزىنى و زارىندا ماڭىلە اھرا فەندى كى آتمىرى او قىدرە
ئاراحت و بوركىزىنى غەنم ئەلە دۇلۇ بوراقىبور.
بۇ مەلىسى هەركىن يېلىر و ھامو او زېيت و سودىكىي آد
مەلەك بىنلىك سلامت او لمىغىنى اىستۇرۇن بۇنى آرتق
ايشە احباچىي يوقىر ام تعجىلى بورا بىرە كە بىنى
ملەنلىرى على الخوسى مەلسەلەر، آراسىدە بىنلىك سلامت
او لماعنىڭ ازومىي و اھمىتى بىر جە تا خوش او لاندە دو.
شۇنورلار، بىر جە او وۇقت آگىپورلار بە بىنلىك سلاملىكى
ھېبە ئەزىزە دۇنۇسۇن كۆزى

جماعىنەرلە آراسىدە ايستر دەلتلى و اىغان اىستر قىزىر
و اىساف ايستر شەنلى ئىستر كۆپلۈ (كەنلى) هېچ
كىن اىپولىرىنە او لان او شەقىلەن كەن تۈرىم بىن بىلە
اھمىت ويرەم مەتكىرى قالىسۇن كەرددە هېچ بۇ مەلىسى
داشىقىدە ايستەپىرلار، ابۇ جۇمالازىرىت بىنى سلامت
ساقلاڭماقىقە ئىشلەنۇن و چىكىن رەحمەتنە ئونىمۇرى انسان
بالاڭارىيە ئىشلە ئىسى اۋەنلىقى ئەۋەنلىقىز و بالاڭارىز
جور بەجۇن انسانى شىكتى اىدىيجى و او لەپەپەجى سەر
خەلەن قېلىڭلەرلەر ئۆسەزىلەر.

كۆنۈرلە كۆپلۈپەزى: بۇنلار ئىكى جاموشى دومۇنى
قوپۇنى حتى اينلى كەن بىر جۇمالازىلا بالاڭارىلى نەھىر
ساقلاڭماق يېلىرىسى، سوبۇنى تەۋەت و تەقىر و بىرەن
قاغىدىلىرىنى ياخشىخە بىلوب يەلىكىزىنى ياخشىجە دەن
ايىپپەرلە، حتى بوجوانلارە نەھىر اىدىرى ئەنيدە
بىلوب ھېمىتە جاشورلار كە او لان تا خوشلما سۇلار
دۇنغا آغا يىلسە كە تو كى يېن بوز و بىن مانە آتسىز
آنلەك آپا بىنى فەرىدىن آرېق و با اكىت دېرەپ
و با اپنە سوبۇنى و قىتىدە و بىرمىپ عەمان آتى ئوقىزە
چىمىدىرەپ بومۇپ بىلە ئەپسەن تەزىزلىمۇپ، ئەپسەز و
گەر آتىجى دۇنوب او كە ئىسە جە، ما دە

٢٣

غش) ایدیر بیله که جاندن آرق سیودیگی بالا شد
او لومه بیله راضی اولور و بوقدر حدتر اذینله تا
ایده بیلله بوب کایسیده ناخوش اولور . بی جاره آنا .
او شاغی بوجاله سلان ، اونک و کدیسته حد سیز
اذیت و ناخوشقلارینک سیبی آنچاق کدیسی اولد
یقی دوشونه بیله ابدی نه گوزمل اولادی .
(مابعدی وار) ج . م .

آنانک عزیز بالا لاری (هانسیلارینی که میلیونلاریله
بوله ساماز) خوراکی نه وقت و نه قدر بیورلو ،
باتارلاری حیر کمی نیز می اولور ، و قتلشی نه
ایله کیجوربرلر ! ابدا یادیه بیله دوشهبور . آندر بر
آت و با شقہ حیوانلارك بالا لاری او لا بدیلر او وقت
(آغا) هیچ اولماز ایسه گونه ایکی اوج دفعه
اونلاره نظارت ایتمکی واجب صادردی . اما بونلار
کمی اولادی (اسان بالا لاریدرلر) حیوان بالاسی
د گلر ، آنانک ده بیله و بجه گمین میله لایله ایشی
بوقدر .

عمرمک رائینه او شاغی بسلمه ک آنانک بود جی
و خلیفه سیدر . آناده (آنالیز کمک حلالاری مطبو
مید) کورت پاسیر دیغی طاووغث تازه بومور تادان
جمشت جوجه لوبه قانونه موافق نظارت ایدیر اولا
ره بومشاق و معده لاری هضم ایده بیله جک یعنی حاد
ضولا بور اولادی پرتچی قوشلاردن . حیوانلاردن
و سویه دوشوب بوغولماقندن یاه محافظه ایتمکه جا
لش اما جاندن آرتفیق سیودیگی کمی ڈورت آبلق
بالاسنی قیشك صاوونگنده چلاق ایسوب حاطده صـ
ووق سوده چمدیر بـ (تیز اولسون) .

بش آبلق او شاغه خوراگث (نخوبالی بوزیاش - بیتی)
اتندن یدمیریور (ششمک) : بـ یـهـلـ خـشـخـاشـ .
تریالاک و با شقہ طور او مست ایدیجی علاجلر اوـ
شاغل بـ عـاـزـیـهـ توـکـورـهـ بـیـاـخـشـیـ وـ رـاحـتـ یـاشـکـ .
بو کمی جوجوغث بـ دـنـیـهـ ضـرـرـ یـتـورـنـ وـ سـلـامـتـیـگـیـ
بـوزـانـ عـلاـجلـرـ دـیرـیـلـیـکـ قـانـوـنـلـارـینـدـنـ بـالـمـرـهـ خـرـیـ
اوـلـمـایـانـ بـدـیـختـ وـ بـارـیـقـ آـنـالـارـکـ کـمـیـ اـذـیـتـ وـ
زـحـنـلـارـینـ بـیـزـلـوـجـهـ آـرـتـرـوـبـ اـولـارـیـ دـخـنـیـ جـوـجوـ .
قـسـنـ بـدـنـ تـاخـوشـ اـیدـیرـ .

مسلمان جوجوقلازیک اکریکت معدمی (فارـ
بنـ) هـمـیـشـهـ بـوزـغـونـ اـولـورـ ، بـیـ جـارـهـ آـنـاـ بالـاسـ
(اـسـکـ) وـ چـهـاشـ بـوـمـاـقـدـنـ (یـقـامـقـدـنـ) جـانـهـ بـتوـشـورـ .
بعـضاـ جـوـجـوـقـلاـزـکـ بـوـزـلـرـ وـ بـاشـلـارـیـ بـارـهـ توـکـورـهـ .
آـنـاـ اـیـسـهـ حـدـسـیـزـ دـوـالـوـهـ عـلاـجلـرـ اـیـشـلـهـ دـیرـ حـدـسـیـزـ اـفـ
یـتلـ وـ بـوـرـمـکـ سـیـقـتـیـسـیـ چـیـکـرـ ، اوـشـاقـ کـیـجـلـرـ بـصـهـ
کـیـ یـانـمـایـورـ ، بـاـغـرـیـرـ ، آـغـلـاـبـورـ ، «ـ اللهـ بـوـگـاـ نـهـ اوـهـ
لـموـشـ » دـیـهـ بـیـ جـارـهـ آـنـاـ مـیـنـ جـوـرـهـ تـلـیـ چـارـلـرـیـ
آـرـاـبـورـ ، مـمـکـ اـولـمـایـورـ ، تـکـ گـلـرـ ، آـجـنـدـنـ عـلـاـ.
حـزـلـعـنـدـ کـدـیـسـهـ گـاهـ آـغـلـاـبـورـ گـاهـ بـدـعـاـ (فارـ)

محمد همتحات

(بر دیوار تقویمی فارتوننده)
تصویر قادین تصویرنہ)
ای بزیم ایلک و سوئه معلمه من ،
ھپ سیز گدر رجالث آثاری ،
خنده من ، نفمه مؤلمه من ،

بـ زـدـنـ گـلـرـ . . . نـهـانـ بـارـزـ
حـادـثـاتـ حـيـاتـ وـ اـعـصـارـیـ
اوـقـورـ زـدـهـ ، سـزـدـهـ اوـ گـرـهـنـیـزـ .

وشئوننامه حیات بـشـ
ھـپـ بـوـ بـرـ قـاـچـ کـوـچـوـکـ صـحـیـفـهـ اـیـهـ
بـیـ تـنـاـهـیـ خـیـالـ وـ اـشـکـالـ
معـکـسـ ، آـنـاتـ صـنـهـ بـرـ محـشـرـ .

زـبـدـةـ کـائـنـاتـ اوـ لـانـ دـفـترـ
سـزـهـ عـالـدـرـ چـیـچـکـلـیـ خـوـلـیـلـرـ ،
ھـپـ سـزـکـ فـکـرـ یـادـ گـرـلـهـ دـوـلـارـ . . .
وـ نـهـایـتـ سـزـکـهـ ، سـزـدـهـ بـیـتـهـ رـهـ .

قوشلار

اتسالار ايجون قوشلارنى اهمىتى

(كىجن نەزىدىن مابىد)

اتسالار هېمىن جوجى يىن قوشلارى تالف ايدىكارى حالمى جوجىلر كىچىق ئاجاclarى طبىيەدۇر. دىنالىك بىر چوچ نقطەلىرىدە
اىلاچىلىرى لە قوشلارى تام ايدىمكىت قۇرۇلۇ نىتىجىدىلىنى مشاهىدە ئىستەلەر. مەدا (وېكىرىبا) مجاھىستانىدە فرتىجە ئول ئەنم اكىن
جىلىر جەمالات قىيەسى اولاراق سەرچەلەرى (شىكىل ۲) مەحواپىتىمە.
كە قاشقۇپ يىلە كە دەغا سەرىجىدىن
مجاھىستانىدە بىر شانە بورا ئەمادىيلار.
آتچاق بىن سەنە سىكىر كە جوجىلر
سەامت سىز اولاراق جوقلاشوب
حاسالاتى اكىدىلى بىتون بۇنۇن
ۋاز ئەيدىلىر، كېنچىلەر ايسە
سەرولرىنى دوشۇنۇرماڭ «امانىسى»
سەرچەلەرى ئابىتلەمالى يوققا آجلەقمان
ھەككى اولارز «دىيە فەرادە باشلادىلىر و
باچاردەچە سەرچەلەركە جوقلاعىسىنە.
امكىن وىرۇپ اولارە خەمات گو
سەردىلىر، سەرچەلەر جوقلاعىچە
جوجىلەرى تەلت ايتىمە كە قاشقۇپ
يىلە كە بىز مەندىننىڭ سىكۈمىه اكىچىلەر
آسۇدە اوپۇرۇش تۈبىلەدىن قۇرۇلار كە دەيدىلىر

(قوشلارە حساب ايدىكىر !)

(يىگى زەلاندىيا) دە قوشلاركە مەجاھىزلىرى طرفىدىن مەحو ايدىلەمدىن ناشى جوجىلەر اوقدىر جوقلاشوب آزىزىلار كە دەيدىلىرچە⁴
اور دۆلەر تشكىل ايدىرەت تارلازە ھەجوم ايدىوب اېرساعات ئاول گوم كىوي او-
لان زەمىلىرى بىر عىلەت سىز يىنان شىكىنە بورا ئەيدىلىر. كېنچىلەر ايسە ئارا مال
و جوانلارنىڭ ھاموسى جوجىلەر ھەجوم ايدىن تارلازە دۆلەتلىرىپ، جو-
جىلىرى ازىوب تەلەت ايتىك مەكتىلە او طرف بىر طرفە قاچىدىرىمىتىق و هەمان
تارلازە مەكتىلەنە بويۇك خەنچەلەر ئازماق و باشقە مىن. طەپلى لو نەدىرىلەر اتتەخاد
آزىزىل ايدىدە تىتىجە سىز قالدى. جوجىلەر اوقدىر جوقلاعىچەنىڭ دەيمىر يول
خطى اوزىرىنى دەتكىر طرفە كېچىدىكلىرى زمان سەئەنلەيە ئەظرلەك دەيمىر ئەيمە.
سەنە ئاٹىش اولوردىلىر. بى جارە كېنچىلەر ايسە بىتون بۇنۇن ئەچىرى ئەچىرى ئەچىرى
سو ئىكەن ايسە جو جىلىر اىلە مبارزىمە قادر اولا جاق بىر ئەت مەتا ئەقە يائىڭىز
قوشلار اولىيەپى دوتۇرۇنلىرى قوشلاركە ايدىدىنى آزىز مانە جالتىوب بىر آز مەندىننىڭ سىكىر بىر وەجەن بىلەن خالص اولا مەيدىلىر.
اكىنچىلىرىنىڭ ناخقە، مىوه و مىشە آتچاجلارنى دەخى كەنلى ضور يەقۇرمەن بىر جوق جوجىلەر واردر كە اولار ئەترا آتچاجىت كەن-
كەن. ئابووغۇنە و يابا ئەلازەنە عملە كېنچىلەر ؟ كۆ كەن عەملە كەنلەن دەھان دەھان ئەطۇغۇر بىن ئەتچاجىت كەن جو جىلىر.
آتچاجىت ايلك ئۆگۈر دېرى (نۇمۇ) زمان عملە كەلەپ، يېبوب تەلەت ايتىكە جەڭشەرلار، قېبۇقىنە عەملە كەنلەن ئەتچاجىت دېشىتىك
دېشىتىك ايدىمك يېولىرى ياغش يامان و زمان هەمان دېشىتىكارە سو داھل اولۇپ آتچاجىت جىزىمىتىنە ئاٹىش اولور. مەلۇمەرلە ئەغا-
جلار يابا ئەلازەنە ئەسلىلار يابا ئەلازەنە جوق جوجىلەر (نۇرۇر) ئەرابە آتچاجىت يېرلەنى يوب اولار ئەھىدىن مەحرۇم
قۇرىپولار و بىر آز مەندىنە دەخى آتچاج قۇرىپولوب مەحو اولۇپ كېنچىلەر. هەرىچىد اسالار يەن بىر جوق اجىزلىرى واسطەتىلەن تو جو
جىلىرى تەلەت ايدىوب و آتچاجلارى يەلات ساھلەمابىغا جەڭشەرلار ايسە آتچاج بولىلە مبارزە فقط ئاغلاردا مەھىل اولۇر اوزىزىدە
كەن بىها قىممە ئاشتا كەن، مىشەلەنە ئىسە بولىلە مبارزە مەمکىن اولىماپوب. بىندە قوشلاردىن اسەدداد ايتىك اھىجان ايدى.

قۇرىپىخ كېنچىلەر (ئەسلىلار يادىغانلارنىڭلىرى) سەرچەلەرلە اونك داغىندە ئىلماو مېھەرىدى كەنلىرى ايجون ئەچىرى دەيدىلىر ئەن-
لاچە قوشلاركە تەلەت ايدىلەمىسى امرىنى وېرۇش، آتچاجىت ئەيى سەنە سىكىر ئەنلەلە ئەتچاجلارى مېلىپولارچە جوق جىلىرى «ھەجومى
آتىدە يابا قىسىر و مېھەرى ئەلازەن ئەلازەن قوشلاركە يەفسىر مەفتىلى اولىلو قۇلىلىرى آڭلاشىلمىشىر («مىسى وار» (واحد))



قان سورا ان مصماحبلو



(ایکنچی نوره دن بامعنه)

یتار

یتارلش ایکنچی نوعی (شکل ۲) حد بلوغه چاتش (من صباوتی بترمئش) انسانلاردا عمله گلر . شو یتارلش بدنى (سیرەك) و آراسيرا (جود) توکلى او لاز يېرىنىدە باشارلار . همین یتار حر تىز (پۇنمەين) او لاراق قوتاي واڭرى آياقلارى ايله اسانڭى درىسيه سوقاوب و نهات ازىتلى بى قاشىما توره دىرلىز . اكىرا آسینەدە ، قارىنىدە قولتوغۇڭ ئىندا واسفل اعضاده توره نەرك حفظ الصحه قىدىته فالابايب بىنلىرىنى چىركىي و ناتمىز ساقلايان انسانلارلش سققالارىنى ، بىغ - لرىنى و قاشلارىنى دخى چىقايلارلار . يتارلش او

تميز ساقلايب وقىي وقندە آلت لىباسى حفظ الصحه قانونلارىنى گۈزەتلەين اسا او لاراق ناتمىز و بر چوچى بىرىدە ياشا يتارلش توره زار . همین پالتار يىتى باشقە



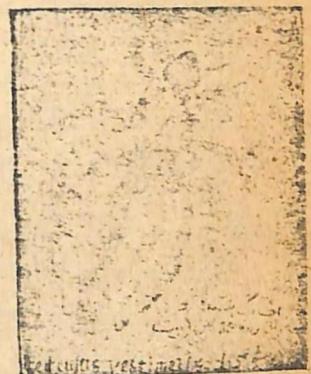
شکل ۲

او لاراق وضرر جەھىنە داها قورقويدىرلار (پە ياتالاچ خستە لفتەت اتشارىنە اكىرا باعث پالتار يېتارلار) همین يتارلش بىنندە ياشامايوب آلت لىباست (چماشرلش) او زىرىنىدە ياشايورلار . پىك يېجىل او لەقلارى ايله بىرابىر يېكى (قان سورماڭى) دخى بى وقت معىنەدە (يعنى هر گوندە يېكى دفعە) مصرف ايدىرلار . دال آياقلارى ايله ياشا دىنى لىسان مەكمى يابوشاراق تېمى او سەللانوب باشنى اسانڭى بىنندە ياقىنلاشدىرىر . نازك وايى نىتىنى اسانڭى بىنندە سوقاراق قانى سورماغا باشلار اون دقىقە متصل سو - راراق دويار و يىهدە او لىكى قرار ايله پالتاردا يابوشوب يېكى خوراڭى (سوردىيىقى قا - نى) هضم يېتكە باشلار .

بر چوق طبى و فنى سالىلار يېتارلش نە واسطە ايلە تلف او لەلارىنى دائىر يازىلار يازمىشلار ايسە لىدە آنجاق تجربە عدمىندىن نىتجە بىخ او لەلە شەدر . اكىرا آيتارلش تلف او لەلەر ئىنلىك

شکل ۳

آچق و اسانڭى بىنندىن كارده ياشامالارىنىدە گورمىشلار . بو نحال ايله يىتارلش اسانڭى بىنندىن كارده او لوب ىمە كىزى قالىقلارى حالدە ، يېتارلش او لىنجى نوعى (باش يىتى) ۴۸ ساعتىن سكىرە ، ایکنچى نوعى (اىنل اعضاده عملە گلن يىتى) ۲۶ ساعتىن سكىرە و اوچونچى نوعى (پالتار يىتى) آنجاق ۳۶ ساعتىن سكىرە تلف او لەلەر ئىمەن يېتكە دفعە يېتكە و شو ضېرىلى جوجىلدەن خلاص او لماغىڭ ئىڭى عىمە شرابىطى بىدەنى ، لىباسى و ياتاجا - غى تىمىز ساقلاماق و (جىوه) ياغى ايله اعضاىي ياغلاماقدەر . جىوه ياغىنىڭ دخى بىدە ضرر يەورمه منى اىچۇن بورنايا قىلاتا - (Борная кислота) ايله آغزى چالغانماق دخى لازىمدە .



حکمانک

معیشت با و سنده فکر لری

(کچن نمردن ماءد)

علوم اولندیه اسانک وجودینه اولان منوی دولت مادی دولتن آریق شرایط سعادتی محظوظ بر احق همیشه اسانک او زیست ییجه ملکی وجودینه اولان کسی و یا جلس استعدادی نظرده دولتون کرک زبراسه همین استداد و داخلی وارلیق همیشه و هر مکانده اسانان آیری لمبوب اونلک کوربدیکی ایشیدیکی و حس ایشیدیکی شیله، و فتوانه حوانه طوراً طوره رنک وروت و برسور یوخاریده سو- یلیدن کی اسان اوزی ایچون منع لذاید روحایه و جسمانیه اولاً بیلیر.

بس اسانک داخلی دولتی یعنی «اویون استداد» حسی ایشادگانی و کامل در جده سلامت بدین جاچی او- لمعانی اونک خوشبخت اولمانست اک اولنجی و اک مهم شرطه دن برسیدر بوکا باً مذکور دولنک آرتیلماعی و محاططنی ظاهری دول شان و شرافت دالنجه فاجهادن مقدم دولتون کرک.

اسانک خوشبختیکه بلاواسطه معاوت یدن سیلر و شرطه دن برسیده «حسن خاقندر» باخشی خاصیتی اسان همیشه شاد هوسلی و مرحلی اولوب او زیست همیشه شاد او ناعیه سیلر بولا بیلیر سعادتک ظاهری شرابنک ها- موسنه (عنی مانی درنه، شان و شراوهه کورلیکه اخ) مالک اولان بر وجودک حقیقته خوشبخت اولوب اولما- معی ایستادیله، اونک حسن خاق صاحبی اولمانعیه باقیون کرله جونه خوش خاصیتی وجود قوجاده اولاً فقیره ده اوابا اوزی خوشبخت عد ایده جندر.

زمحک همیشه شاد و هوسلی اوامائیث، خاصیت یخشی اولمانعک اونچی واسطه و شرطی مراجعت سلامتیکیس ایشانک ایشندگه تمنی هواده ایشلن رنجبرارک بر فارانلارک باخبارلارک و سایر زحمت کشلرک بوزلرینه با فکر آتریمهه اولارک بولرینه و باشلارینه شاذی، راحتیک و دیر بیلکن راضیق حسی کوره جلکسکر بونک عکمه نفسی ایستادیکی اوری ایچون میا ایتمت باجران دولت صاحبزیک! وزیدن غصه جیلمز جونک بوللار بوقن عمر- بی اورتیک و خارک اولمش هواده بوزجوره روحی صیبچی فکرلر ابله کیجور مکن سلامتیکی اینیریلر یله اولان صوبه رنده اسان کرک سلامتیکی بیلوب بز خدمت بیلوب اولی اینیرمه که جالشون - سلامتیکی حفظ ایتمک وسطه ایله اوقدرهه آخی و چنین دکندر. او واسطه لر توئلاردر (۱) هر ایشده های یمکنه، ایچمکنه، کر مکنه، یانه افدهه ایشده مکده و نقشک خواهشتری عمله کنو، ماده اعندل کو- زلمک (۲) روحی برک هیحانه کنون عمل لردن اسان

اور بی ساخلاماق (۳) او زون وقت عتلی برک ایشاد دوب یور ماماق (۴) نه طور اولسانه کونده ایکجه ساعت تمیز هواهه حرکنده بواونماق (۵) دیر بایکده نراحت و نظافت (تسبیلهک) اوزی امک و بو کی ایشری مراعات ایدمکسره دو شرطه دن اک مهی حرکنده بولو نساقه ر جونکه انسان حرکنده بواونمادیقی وقت بدین اعضاها هیچ نه- سی قوتانه بیلهمیور ارسطو و بیلهمیور «دیر بایک حرکنده» حرکت مایه و سب حیاتنر اسانک بدینه دقت ایشیزه ایش- دن هر بر عضوی آزمایز حرکنده بولو نساقه ده.

آغ جنگل بلالارم کوربک کی اشلیوں «وانی ایچری» آلوب اور قرمکده ر بورک نلالارم دوکونه ازرس و فنک طر- فده (بر نیجه نایمه ده) قلتی بونون بدنه هر طرفیه ایر- بیلوب اون ایچریه قاتله افدهه معدت او حرکنده دوم ایدوب ایچنده اولان خوارکی بیشومکده ر: ناغرسه از رفعه حمیم حرکنده بواونوب اور ایشاری پیه عصله تقویتکدر و هله- بیله سایر داخلی عضولک داموسی حتی مانده اولان بینده حرکت سر طورمیور. اسانک سلامت اولسانده همین عضولک حرکتمن آسپیدر. جالشلی که و عضولک حرکته قصان ینوشه سون. بس سلاملیک بیلوب نهت او ولدیه حواله اسان کرک اور سلامتیکی هیچ رعیه یعنی دوله شان و شرافت غارانماغه، علی الخصوص فوری محو اولان مشتمیات فساییه فربان اینتمیوده، علیه کرک بو ذکر اولونالاری اوز سلاملیک فارا ماعیه فدا ینیون. سعادته نایل اولماغل عنده شرطه دنکر ولو ندی حالا اسانک دیر بیلکنی آخی کوسترن همیشه روحی صدمتی آنکه ساحل ماغله سعادتمند اوز افلاع دیران سیلری بینه لیر. اسانک سعادتی بوزان و خوشحتلیه ماع اولان سیلرک اک بیلوبکی اک مهی ایکدر (۱) عصه (۲) کسان- لات همین ایکن بیب (خوشبختلک ماعلری) عیشه عصر بواهشی اولوب انسانی الدن بورافمار: اسان عصه دن آزاد اولدیقه کـالنه دوچار اولور: کـالدن آزاد او- وریقه غصمه دوچار اولوب دائم عذاب چکیور: چو- رک، حیاتنک ظاهری ط فنی کـوتورد، کـوروریت کـه اسان یا فقیر اولوب احتیاجات ابله المـور و یا خود دولتی او- نوب نفسی ایستادیکی شیله ایچون میا ایتمه امده مانع و قصور کـورمیور بواهی حالتک اولنحسی اسان ایچون عصه و ایچسی کـالت تورمه لاری نـهمیزدر: فقیر احتیا- جلی آنم کـوزی کـوروب کـوغلی ایستادیکی شیله ایله حاصل ایتمه هه بـوقـالـقـ سـیـمه نـایـل اـولـمـادـیـهـ جـهـتـ عـصـهـ دـنـ خـالـصـ او لا بـیـلـمـیـورـ دـوـلـتـلـیـ اـیـهـ وـارـلـیـ حـایـمـدـهـ سـیـوـدـیـکـیـ شـلـیـ زـحـمـسـرـ الـهـ لـتـوـمـکـیـ مـکـنـ بـیـلـوـ اـیـشـ کـورـمـیـورـ هـرـ اـیـشـنـیـ وـ الـهـ زـحـمـتـرـیـ اـوزـگـلـهـ چـنـدـرـوـ اـوـزـیـ اـشـسـیـزـ وـ مـشـنـهـسـیـزـ «الـوـنـهـ کـالـتـنـنـیـ یـاخـ قـوـتـارـاـیـلـمـیـورـ (مـامـدـیـ وـارـ)

آچق مخابرلر

تبریل و توصیف یازان اندیله :
تبریکگدن ناشی شکر ایدز ، آنجاق مجموعه مز
کدی کدینی توصیف ایده بله مجکی ایجون یازیلا
رگو درجه ویرلمی .

(بالچیلار) عنوانلو حکایه یازان جنابه :

آخرین بکله بورز

(بالان) عنوانلو حکایه یازان مکتبه :

سراپا گلدیکده درج اولناتاچ .

(ع . سعید) اندیله :

گلن نومره ده درج اولناتاچ

(ناصر) جنابرینه :

شعرگو درج اولناتاچ . (قابل اصلاح دگ)

(م . ن .) جنابرینه :

ادبی ، فنی و تاریخی مقاله‌لری کمال منوبت ایله
قبول ایدز ، شخصیته تعریض ایدن و مضحکه اسلو .
بی ایله یازیلان یازیلا ر ایسه ملکمک خدی اولنده
ایجون درج اولنامازلار .

آبو نه چیلو دزه و سایر

شہرلوده کی و کیللرمه

۲ نوره مز بزدن آسلیمان سبله گوره تأخیره
دوشوش ایدی بوندان سکره بوله تأخیرلار اولمايـ
جاغنی و مجموعه مز وقتی وقتنه نشر اولـ
جاغنی اخطار ایدز . اداره

مدیر و محرری
علی حاجی زین الطالبین زاده رحیموف
ناشری حسن میرزا زاده علیوف

حیمانه سوزلر

- تقصانکو بیل با بر ایشه باشلاما اول
با باشلا دیفت کاری پذیرای ختم ایت

(شا باشا)

او رکده عقل و حکمت ، قادینه سبر و حلیت
بای از دواحی نامین ایدن باشلوچه و اسطولدر »
شاهنده خانم

- حفظ لان مدار سلامت د گسیدر ؟

(ع) عارف حکمت بک

« ده گوده روزکار (کولک) اولماسایدی فورطه اوـ
لمازدی ؛ لکن گئی ده یورومزدیـ دنیاده قادین اوـ
لماسایدی کیمسه بختیار اولمازدی ؛ انسانه بولونمازدی
» رفیعه خانم

- ماهیتی اثبات ایدن آثار عماره .

مقدارینه نسبله کشی خیو شر ایله

(شا سی)

« بعضی یوحوکلر کلرلا الا گوزمل غنچهلرنه عـ
رض اولمقلااری کی محبتـ الا صاف و عالیـ
اولان روحلرده یستوت ایدر »

(شکیر)

- زخم جانی هب ضعفادار ایدن قبول

(سدوح بک)

« الا اعلا ذوق تحصیل علم و معرفتـ . بو ذوقـ
مرتبه افراطی اولمادیـ کی ندامـ دخی یوقـ .
(سامی)

ایمیکتوک شلـو اولار

نبه زورناللارینـ یازدـ قلاـ رینه گوره (وـ میـ اـ) بـ روـ
فسورلارـ نـ دـ (شـ رـ تـ دـ) لـ لـ (ایـ سـ بـ رـ) صـ نـ مـ کـ مـ
سلـ مـ لـ نـ دـ (بـ یـ قـ) لـ اـ حـ رـ اـ عـ زـ اـ اـ لـ اـ رـ اـ قـ مـ اـ سـ طـ
بلـ هـ ضـ رـ سـ زـ اـ لـ اـ زـ اـ قـ اـ يـ سـ تـ وـ بـ رـ دـ شـ لـ وـ اـ رـ اـ جـ اـ جـ
اـ لـ اـ لـ وـ نـ مـ وـ شـ دـ . شـ لـ وـ اـ رـ اـ باـ جـ اـ سـ تـ اـ بـ جـ لـ شـ گـ کـ لـ شـ بـ
جوـ قـ نـ اـ زـ لـ مـ قـ تـ لـ لـ اـ رـ اـ وـ اـ دـ رـ اـ مـ اـ اـ لـ اـ رـ اـ وـ اـ جـ اـ سـ اـ لـ
ایـ لـ کـ تـ قـ وـ مـ سـ بـ بـ . بـ اـ لـ .

خاتم علیو و ائلک تجارت کتابخانه مکتبه زاده

متولی قبول او نهانه از این ایده بیو

حدایق الصنیع

با خود سلطان دویم در فهم یکی چابدان چندی مصنفی
میرزا غلام محمدزاده (فارس) او چونچی دفعه
طبع اول نارا قم موقع فروشہ قویول الدی
قیمتی ۱۰۰ میلیون

بدل رقة الاطفال

مصنفی میرزا غلام محمدزاده (فارس) او چونچی دفعه
طبع اول نارا قم موقع فروشہ قویول الدی
قیمتی ۱۰۰ میلیون

نحوه احمد

فارسجه پدرش روحش او گرمه می باشون یکی چابدان
چندی مصنفی حوار محمدزاده قیمتی ۱۰۰ میلیون

کلمہ نہتہ

فارسجه تعلیم کتابی مصنفی غلام محمدزاده (فارس)
قیمتی ۱۰۰ میلیون

همین کتابلار حوال حاضرده (برهان حقیقت) اداره سنه ساقیما فادر . شنیده (شرق) کتابخانه سنه قرباً وده میر
عباس میر باقر و میر کتابخانه سنه دخی سانبور . ساقی ایچوب آلاندہ ۳۰ جلدی اکبیک اولیاقی شربیه ۲۵ تخت
کدسته اولونور الورزو پوسنه مخراجی مشتریل اکبیک عبله سنه در . خواهش ایده هر (برهان حقیقت) اداره سنه شریعت
کو حسنده نموده میرزا اجراء محمدزاده و جو عیو و سورنلار .

طوطی (میرزا)

عنده بردمعه شرکان سپاهی . هجدهمی . ادبی و مصححه مجموعه سید میرزا علیم حضرت سده ایشان
۱۹۱۷-۱۹۱۸ ایل ایچوب . اوله شرمندی : ایلکی + ۲ میت . آنی . آنی - ۲ میت
مراحت ایچون ایلر .

Бары Никодимская типография . Вильмерсдорф .

ترکجه

صرف ، سو . تو ادبیات تعلیم آنلی ایشان شریعت
کو چندی می خواهد نک سکته رجوع دیرو آنلار

ایران سلسه امان

و ویار لیم " جمیعتی

کتابخانه اعلان ایدیر که حسنه کشاد بوشوش
کتابخانه مترجمه ایلان . سالنور قیمتی یکت . میلیون